

Fondazione  
Cassa di Risparmio  
di Lucca

PROVINCIA  
*di Lucca*



**soggiorni gratuiti**  
**2015 estivi**

# soggiorni gratuiti 2015 estivi

Per informazioni le famiglie interessate possono rivolgersi a:

**Ufficio per le Relazioni col Pubblico della Provincia di Lucca**

Palazzo Ducale – Cortile Carrara (numero verde 800 747155)

aperto dal lunedì al venerdì 9.00-13.00 - martedì e giovedì 15.00-16.00

Si precisa che **le domande dovranno pervenire**, complete di tutti gli allegati richiesti, **entro e non oltre il 24 aprile 2015**, a:

**Ufficio Protocollo della Provincia di Lucca**

Palazzo Ducale – Cortile Carrara – 55100 Lucca

aperto dal lunedì al venerdì 9.00-13.00 - martedì e giovedì 15.00-16.00

**Le domande non complete o mancanti degli allegati richiesti non verranno accolte.**

Le domande di minori che l'anno precedente hanno rinunciato alla partenza o si sono ritirati durante la vacanza senza valide motivazioni, verificate singolarmente, verranno inserite in graduatoria dopo la valutazione delle altre domande.

Nel caso in cui le richieste pervenute superino i posti / fondi disponibili l'assegnazione dei soggiorni avverrà tenendo conto delle seguente priorità:

1. segnalazioni da parte dei Servizi Sociali
2. famiglie con minor reddito ISEE



Tra le iniziative orientate al mondo dei giovani, anche quest'anno la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca ha predisposto un programma di soggiorni estivi gratuiti al mare e in montagna, riservato a bambini, ragazze e ragazzi dai 6 ai 17 anni appartenenti a famiglie non abbienti.

Al fine di estendere questa possibilità al maggior numero di bambini e per meglio rispondere alle esigenze delle famiglie, anche quest'anno l'attività è organizzata in collaborazione con la Provincia di Lucca e, attraverso questa, con i Servizi Sociali dei Comuni della Provincia.

Da questa collaborazione è nato un programma ricco, con un ventaglio di opportunità ampio e pieno di attrattive: soggiorni al mare a Marina di Massa, Paestum (Salerno), Igea Marina (Rimini), in barca nell'Arcipelago Toscano, a Scarlino (Grosseto), in montagna nel Parco naturale dell'Orecchiella, a Bosentino (Trento), a Lizzano in Belvedere (Bologna) e al centro ambientale «Anemone» di Sillano.

Come negli anni passati, ci auguriamo che queste opportunità vengano davvero colte dal maggior numero di bambini e di ragazzi. Un obiettivo che sta alla base di questa esperienza di collaborazione tra Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e Provincia di Lucca. In attesa dell'Estate 2016.

Il Presidente  
della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca  
**Arturo Lattanzi**

Il Presidente  
della Provincia di Lucca  
**Stefano Baccelli**

**Fantasia ed entusiasmo** sono i compagni di viaggio che guidano le attività ludiche, di laboratorio, sportive ed espressive. La dotazione di attrezzature e di spazi adeguati, permette a tutti i partecipanti di alternare nella propria vacanza attività ludiche e ricreative, attività sportive e di movimento, piccoli e grandi eventi, il tutto connotato da una grande attenzione ai bisogni del singolo e del gruppo. La vacanza offre anche l'opportunità di partecipare ad un corso di avvicinamento alla vela. Obiettivo del corso sarà quello di far acquisire le nozioni base di questo sport e di affinare le competenze, ma soprattutto far vivere il mare con spirito di responsabilità e sicurezza.

Il Centro Keluar è a Marina di Massa, al confine tra la Liguria e la Toscana e al crocevia di meravigliose mete turistiche come il Golfo dei Poeti e il Parco delle Cinque Terre. Torre Marina è un grosso complesso turistico, che sorge all'interno di un parco privato di cinque ettari riservato ad uso esclusivo degli ospiti del Centro, attrezzato con impianti sportivi e una piscina olimpionica di 75 metri di lunghezza.

Attività sportive:

- ❖ Basket
- ❖ Beach volley
- ❖ Beach soccer e beach tennis
- ❖ Nuoto e pallanuoto

## centro keluar torre marina

Marina di Massa (Massa)

gestione **Keluar srl**

durata **14 giorni**

età **da 6 a 12 anni**

numero partecipanti **20 per ciascun turno**

periodo: 1° turno **dal 3 al 17 luglio (codice: 1A)**

2° turno **dal 18 luglio al 1° agosto (codice: 1B)**

3° turno **dal 2 al 16 agosto (codice: 1C)**

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato

**Vivere il mare e il suo ambiente** è un'esperienza entusiasmante, specialmente nella bellissima terra della Campania, ai bordi di un parco naturale ancora intatto in una zona archeologica tra le più belle d'Italia con le spiagge incontaminate della Costiera del Cilento.

Mare e sport acquatici (canoa, nuoto) ma anche beach-volley, tennis, calcio e l'immane animazione organizzata da istruttori e animatori. Inoltre le tematiche ambientali con la visita al Parco Naturale del Cilento e del Vallo di Diano accompagnati da esperte guide naturalistiche e al Parco Archeologico di Velia e Palinuro.

Paestum e il più grande Acqua Park del Meridione ti aspettano. Una vacanza entusiasmante e divertente in una regione ricca di fascino e storia.

## sea adventure village «un mare di amicizia»

Paestum (Salerno)

*gestione* «Il Ciocco» International Travel Service srl

*durata* 14 giorni

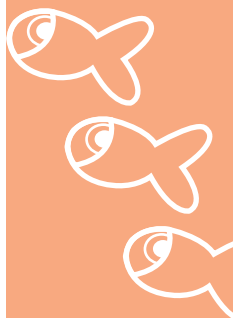
*età* da 13 a 17 anni

*numero partecipanti* 50 per ciascun turno

*periodo:* dal 27 giugno all'11 luglio (codice: **2A**)

dall'11 al 25 luglio (codice: **2B**)

Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato



mare

**Una crociera educativa** alla scoperta del nostro mare. Una crociera su uno stupendo catamarano da ricerca, durante la quale si vive in barca e si sperimenta un contatto unico con l'ambiente marino. Vivremo il mare intensamente e conosceremo meglio il nostro mare, in particolare le isole dell'Arcipelago Toscano. Navigazione a vela, incontro con delfini e balene, osservazione dei fondali, tanti bagni in mare e bagni di sole su spiagge bellissime. La vita di bordo favorirà la nascita di un vero e proprio equipaggio, accompagnato da esperti biologi marini/skippers.

Un'esperienza indimenticabile, che servirà ai ragazzi per promuovere e sviluppare la cultura del mare, della navigazione e lo stare bene insieme, per favorire corretti stili di vita, un'alimentazione sana, l'attività fisica, il rispetto e la tutela dell'ambiente.

La barca è un catamarano di 12 metri che può ospitare fino a 8 ragazzi/e e 2 accompagnatori.

Durante la crociera sono previste varie attività scientifiche: dalla cetologia alla fotografia naturalistica, da un corso di vela, navigazione e meteorologia ad una campagna di ricerca sui cetacei.

**È obbligatorio saper nuotare senza ausilio di galleggianti.**

## scopriamo il nostro mare

In catamarano nell'Arcipelago Toscano

*gestione* **Centro CE.TU.S – Centro Vi.Bo CEA - OTC**

*durata* **6 giorni**

*età* **da 13 a 17 anni**

*numero partecipanti* **8 per ciascun turno**

*periodo:* 1° turno **dal 28 giugno al 4 luglio (codice: **3A**)**

2° turno **dal 5 al 11 luglio (codice: **3B**)**

3° turno **dal 12 al 18 luglio (codice: **3C**)**

4° turno **dal 19 al 25 luglio (codice: **3D**)**

5° turno **dal 26 luglio al 1° agosto (codice: **3E**)**

*Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato*

**Navigazioni in flottiglia** nei posti più belli del Mediterraneo facendo tappa sulle isole più accoglienti e famose dei nostri mari.

Da Viareggio alla Capraia, dall'Isola d'Elba a Porto Azzurro e poi di nuovo a Portoferraio, Capraia e Viareggio: un percorso suggestivo per un'esperienza affascinante, tra porti attrezzati e rade, immersi nella natura e attenti alle meraviglie di paesaggi incantati, uccelli rari e mammiferi marini, fra amici, vela e divertimento.

Una buona occasione per divertirsi in compagnia e fare nuovi incontri ma anche di mettersi in discussione sull'ordine e sulla vita di gruppo. Vivere il mare, imparando a veleggiare, facendo snorkeling con la maschera, conoscere nuovi posti e ammirare i paesaggi da un altro punto di vista: dal mare verso la terra.

**È obbligatorio saper nuotare senza ausilio di galleggianti.**

## settimane azzurre

In barca a vela nel Mediterraneo

*gestione* **Vela Mare srl Sportiva Dilettantistica**

*durata* **6 giorni**

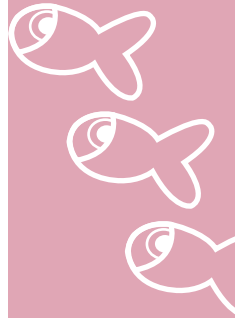
*età* **da 11 a 17 anni**

*numero partecipanti* **18 per ciascun turno**

*periodo: 1° turno* **dal 15 al 21 agosto (codice: 4A)**

*2° turno* **dal 22 al 28 agosto (codice: 4B)**

*Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato*



mare

# Informativa sul trattamento dei dati personali

[Art. 13 D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196

«Codice in materia di protezione dei dati personali» (di seguito, T.U.)]


1. I dati personali (nel prosieguo dati) forniti dal richiedente a titolo personale e quale esercente la potestà parentale/tutoria sul minore saranno trattati esclusivamente per le attività connesse alla domanda di ammissione al soggiorno estivo dell'anno 2015, presentata alla Provincia di Lucca.
2. Il conferimento dei dati è obbligatorio. L'eventuale rifiuto a fornire i dati comporta l'impossibilità di svolgere le attività di cui al punto 1).
3. Il trattamento dei dati potrà essere effettuato mediante qualsiasi modalità idonea sia con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati, sia senza tali mezzi secondo le modalità aziendali in atto e quelle che saranno a mano a mano introdotte per l'evoluzione delle procedure organizzative e degli strumenti operativi.  
I dati oggetto di trattamento saranno comunque, ai sensi dell'art. 11 del T.U.:
  - a) trattati in modo lecito e secondo correttezza;
  - b) raccolti e registrati per gli scopi sopra illustrati ed utilizzati in altre operazioni del trattamento in termini compatibili con tali scopi;
  - c) sottoposti ad aggiornamento ogni volta che si renderà necessario o da Lei richiesto;
  - d) pertinenti, completi e non eccedenti rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti e trattati;
  - e) conservati in una forma che consenta la Sua identificazione per un periodo non superiore a quello necessario agli scopi per i quali sono stati raccolti e trattati.
4. Titolare del trattamento dei dati è la Provincia di Lucca con sede in Lucca Palazzo Ducale, Piazza Napoleone, nella persona del Dirigente del Servizio Politiche Giovanili, Sociali, Sportive e Politiche di Genere.
5. Responsabili Esterni del trattamento dei dati sono i Gestori dei Soggiorni Estivi e la Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, nelle persone dei rispettivi legali rappresentanti.

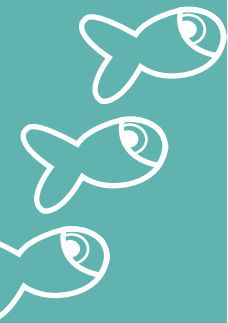


## 6. I dati forniti:

- a) saranno comunicati esclusivamente ai Gestori dei Soggiorni Estivi ed alla Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca, per i necessari adempimenti connessi alle attività di cui al punto 1);
- b) potranno essere comunicati a:
  - soggetti formalmente incaricati dal Titolare;
  - soggetti che possono accedere ai Vostri dati in forza di disposizioni di legge;
- c) non saranno oggetto di diffusione alcuna.

## 7. In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del Titolare del trattamento dei dati, ai sensi dell'art. 7 del T.U., che si riporta integralmente:

- *L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.*
  - *L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:*
    - a) *dell'origine dei dati personali;*
    - b) *delle finalità e modalità del trattamento;*
    - c) *della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;*
    - d) *degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, 2° co.;*
    - e) *dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.*
  - *L'interessato ha diritto di ottenere:*
    - a) *l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;*
    - b) *la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;*
    - c) *l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.*
  - *L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:*
    - a) *per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;*
    - b) *al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.*
- 



**Ragazzi e Cinema** di Igea Marina opera dal 1997 nel campo dell'animazione e dell'intrattenimento per le nuove generazioni, promuovendo costanti iniziative che mirano a favorire incontro, aggregazione e creatività fra i più giovani, utilizzando il cinema, l'arte e la musica come strumenti per coinvolgere bambini ed adolescenti; a loro viene offerta la possibilità di essere protagonisti di film, spettacoli, programmi televisivi e radiofonici, partecipando a laboratori finalizzati alla produzione degli stessi. Durante il soggiorno, infatti, oltre alle numerose attività al mare, a giochi e tornei, i ragazzi possono scegliere di partecipare a laboratori di cinema e radio, con la successiva realizzazione – nel corso della vacanza – di un video e di una trasmissione radiofonica, destinati unicamente a divenire il loro personale ricordo del soggiorno.

Oltre all'attività di spiaggia, sono previste numerose attività incluse:

- ❖ Gita al Parco acquatico 'Atlantica' a Cesenatico
  - ❖ Gita al Parco divertimenti 'Mirabilandia' a Ravenna
- e facoltative:
- ❖ Crociera Notturna a Rimini
  - ❖ Multisala - Cinema di San Mauro a Mare
  - ❖ Parco Giochi 'Paperopolis' a Igea Marina

## ragazzi e cinema

### Igea Marina (Rimini)

*gestione* **Ragazzi e Cinema soc. coop. a r.l. onlus**

*durata* **10 giorni**

*età* **da 6 a 17 anni**

*numero partecipanti* **25**

*periodo:* 1° turno **dal 2 al 12 agosto (codice: 5A)**

2° turno **dal 12 al 22 agosto (codice: 5B)**

3° turno **dal 22 agosto al 1° settembre (codice: 5C)**

4° turno **dal 1° all'11 settembre (codice: 5D)**

*Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato*

**Sport Holiday Mare** si svolgerà per 15 giorni a Scarlino in Maremma presso la struttura Casa in Maremma con sistemazione in bungalow e sarà rivolta ai ragazzi dai 12 ai 16 anni per un massimo di 30 partecipanti a soggiorno. Il complesso turistico Casa in Maremma è situato nel cuore della Maremma Toscana a diretto contatto con la natura, a pochi chilometri dal mare del Golfo di Follonica, dalle costiere dove si trovano le splendide spiagge di Cala Martina e Cala Violina, dalla cittadina turistica di Scarlino e dal porto turistico del Puntone di Scarlino. La spiaggia di sabbia si trova a 10 minuti dalla struttura raggiungibile in navetta. È ideale per bambini, degrada dolcemente verso il mare e consente anche ai più piccoli di nuotare in sicurezza.

## sport holiday mare

Scarlino (Grosseto)

*gestione* **A.D.S. Sport & Fun**

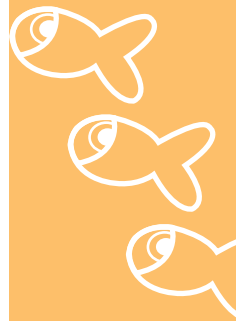
*durata* **10 giorni**

*età* **da 12 a 16 anni**

*numero partecipanti* **30**

*periodo:* **dal 27 giugno all'11 luglio (codice: 6)**

*Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato*



mare



Una vacanza divertente tra i monti del Trentino: Bosentino, ridente paesino affacciato sul lago di Caldonazzo e Levico.

Sulla scia del carisma dei Padri Antonio e Marco Cavanis, le Suore Cavanis offrono un soggiorno educativo, istruttivo e occasione di condividere, con nuove amicizie, un'esperienza che «educa alla vita».

Il programma **Montagna Amica** propone:

- ❖ Escursione in Val di Sella con:
  - Malga Costa con la sua esposizione annuale
  - Percorso nel bosco per accedere alla 'Cattedrale Vegetale'
- ❖ Piscina
- ❖ Laboratori per creare con materiali poveri oggetti artistici
- ❖ Percorsi di conoscenza della montagna e del lago che aiutano a conoscere e rispettare la Natura
- ❖ Partecipazione alle attività ricreative e culturali organizzate dalla Pro Loco locale
- ❖ Giochi e sport nella nostra struttura e negli attrezzatissimi parchi e campi sportivi del luogo
- ❖ Animazione teatrale

## montagna amica

**Bosentino (Trento)**

*gestione* **Pia Unione Figlie del Santo Nome  
Suore Cavanis, Porcari**

*durata* **14 giorni**

*età* **ragazzi da 6 a 11 anni - ragazze da 6 a 14 anni**

*numero partecipanti* **30 per ciascun turno**

*periodo: 1° turno* **dal 4 al 18 luglio (codice: **7A**)**

*2° turno* **dal 18 luglio al 1° agosto (codice: **7B**)**

*Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato*

**Vivere una vacanza** è mettere in moto un'infinità di energie, un'esperienza che non è solo una pausa con le abitudini e gli affetti consueti (amici, scuola e famiglia) ma un'occasione irripetibile per sperimentare, conoscere se stessi, gli altri e l'ambiente circostante.

Il programma **Vivere la natura** del Ciocco Ragazzi propone vacanze inimitabili: sport, divertimento e – perché no? – un po' di studio in strutture pensate appositamente per i ragazzi e la loro sicurezza.

Siamo a Corfino, a circa 1.000 metri nel cuore del Parco Naturale dell'Orecchiella nel cuore dell'Appennino Tosco-Emiliano. Fra boschi secolari di castagni e faggi la natura si conserva immutata da secoli e scandisce il ritmo dell'uomo e delle stagioni. In questo ambiente d'incanto i ragazzi imparano ad acquisire le nozioni fondamentali per la salvaguardia dell'ambiente, ad orientarsi con la bussola, riconoscere le orme degli animali e poi tanto sport: calcio, volley, mountain-bike, tiro con l'arco e tuffi in piscina. Il tutto sotto la vigilanza e guida di tutor esperti e qualificati.

**Speciale corso di inglese:** insegnanti madrelingua impartiranno lezioni di lingua; la lingua inglese sarà comunque spesso presente anche fuori dalle aule studio durante alcune attività della giornata che verranno svolte «in lingua».

# parco dell'orecchiella vivere la natura

Corfino (Villa Collemandina)

*gestione* «Il Ciocco» International Travel Service srl

*durata* 14 giorni

*età* da 6 a 13 anni

*numero partecipanti* 40 per ciascun turno

*periodo:* 1° turno dal 27 giugno all'11 luglio (codice: **8A**)

2° turno dall'11 al 25 luglio (codice: **8B**)





Il **Centro ambientale «Anemone»** si trova in Alta Garfagnana nel comune di Sillano, circondato dalle Alpi Apuane e dall'Appennino tosco emiliano: un territorio incontaminato tra il verde, i colori delle piante e dei fiori. Un paesaggio fantastico.

Portare i giovani in questo centro ambientale vuol dire far conoscere un territorio ricco di attrattive: grotte naturali, parchi, antiche chiese, borghi e bellissime montagne ricche di castagneti centenari.

Vivere qui, in questo spettacolare scenario, sia pure per una vacanza di pochi giorni, vuol dire anche conoscere gli usi e i costumi locali, aneddoti, tra storia e leggenda, che risalgono a epoche lontane, come la nascita del paese di Sillano, attribuita al condottiero romano Silla.

## villaggio anemone «naturalmente imparando»

Sillano (Lucca)

*gestione* **Lo scrigno delle bontà snc**

*durata* **14 giorni**

*età* **da 6 a 17 anni**

*numero partecipanti* **25 per ciascun turno**

*periodo:* 1° turno **dal 28 giugno al 12 luglio (codice: **9A**)** 6-13 anni

2° turno **dal 12 al 26 luglio (codice: **9B**)** 13-17 anni

3° turno **dal 26 luglio al 9 agosto (codice: **9C**)** 6-13 anni

4° turno **dal 9 al 23 agosto (codice: **9D**)** 13-17 anni

*Sulla domanda indicare, negli appositi spazi, il codice del soggiorno desiderato*

**Sport Holiday Monti** è una vera e propria vacanza multisportiva realizzata per avvicinare in modo positivo i giovani allo sport in un ambiente sano e sicuro.

Altri obiettivi della vacanza sono quelli di migliorare la socializzazione, la cooperazione e l'autonomia personale.

Il programma del soggiorno prevede numerose attività sportive:

- ❖ calcio
- ❖ pallavolo
- ❖ piscina
- ❖ pesca sportiva
- ❖ ping-pong e calcio balilla
- ❖ trekking su sentieri naturalistici



## sport holiday monti

Lizzano in Belvedere (Bologna)

*gestione* **A.S.D. Sport & Fun**

*durata* **10 giorni**

*età* **da 13 a 17 anni**

*numero partecipanti* **40**

*periodo:* **dal 1° all'11 luglio (codice: 10)**

